

678590-2026 - Verseny

Norvégia – Bentlakásos szociális intézmények építése – Procurement of 40 sheltered accommodation services facilitated for around the clock caring services.

OJ S 191/2026 02/10/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Øygarden Kommune

E-mail-cím: postmottak@oygarden.kommune.no

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Procurement of 40 sheltered accommodation services facilitated for around the clock caring services.

Leírás: Øygarden municipality intends to enter into a contract with a tenderer for the procurement of 40 residences for facilitated for the welfare services. A dialogue has been held for the competition with special inspections of what the site could offer. Based on this it is decided that the localisation of the towns must be at Ågotnes or Straume. The attached competition lies the geographical limitations for the two locations. This is based on Strategies for the work on the area part of the municipal plan 2027-2039, with minor adaptations. There is an increasing need for welfare buildings in the municipality, both now and in the future. Users of the new residences will be older, with or without dementia, with function with a certain degree of self-help. These are persons who have services that are more encompassing than the home service can currently offer in their own home. The project must qualify for investment from Husbanken and fulfil Husbanken's requirements for the localisation and design of a welfare building. The municipality will handle the application with the housing bank. After an approved application to the Housing Bank of Norway, the municipality will apply for partial payment of in-house tenderers. This accounts for 40 per cent of the investment award. The partial payments will be paid out to tenderers as a pre-ent on the purchase price. The project shall deliver 40 new sheltered accommodations with a personnel base and common area. Complete description of the requirement specifications.

Eljárásazonosító: 91f8f6ab-fc3f-4f6f-b383-53df555089c5

Belső azonosító: 9342

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45215210 Bentlakásos szociális intézmények építése

További osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák, 45215000 Egészségügyi és szociális szolgáltatásokkal kapcsolatos épületek, krematóriumok és nyilvános illemhelyek építése

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Vestland (NO0A2)

Ország: Norvégia

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Csőd: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Korrupció: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, by enforceable judgement been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, involving European Communities or European Union member states (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Csődegyezség hitelezőkkel: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Bűnszervezetben való részvétel: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42).

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Csalás: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Fizetéseképtelenség: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Felszámoló által kezelt vagyon: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in

connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Is the tenderer aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Súlyos szakmai köteleességszegés: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Has the tenderer not fulfilled all of his tax and duty obligations in both the country where he is established and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, of 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

A honvédelmi beszerzések területén tanúsított szakmai magatartással kapcsolatos bűncselekmény: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, have been legally convicted of offences regarding professional behaviour in defence procurements?

Az ország biztonságát fenyegető kockázatok kizárása tekintetében nem megbízható: Is the tenderer assessed to lack the reliability necessary to exclude the risk of national security?

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: The contracting authority shall state that in Norway there are national rejection reasons. These shall be described in the procurement documents. Tenderers must respond to whether they are in one or more of the situations described in the national rejection reasons.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Procurement of 40 sheltered accommodation services facilitated for around the clock caring services.

Leírás: Øygarden municipality intends to enter into a contract with a tenderer for the procurement of 40 residences for facilitated for the welfare services. A dialogue has been held for the competition with special inspections of what the site could offer. Based on this it is decided that the localisation of the towns must be at Ågotnes or Straume. The attached competition lies the geographical limitations for the two locations. This is based on Strategies for the work on the area part of the municipal plan 2027-2039, with minor adaptations. There is an increasing need for welfare buildings in the municipality, both now and in the future. Users of the new residences will be older, with or without dementia, with function with a certain degree of self-help. These are persons who have services that are more encompassing than the home service can currently offer in their own home. The project must qualify for investment from Husbanken and fulfil Husbanken's requirements for the localisation and design of a welfare building. The municipality will handle the application with the housing bank. After an approved application to the Housing Bank of Norway, the municipality will apply for partial payment of in-house tenderers. This accounts for 40 per cent of the investment award. The partial payments will be paid out to tenderers as a pre-ent on the purchase price. The project shall deliver 40 new sheltered accommodations with a personnel base and common area. Complete description of the requirement specifications.

Belső azonosító: 12206

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45215210 Bentlakásos szociális intézmények építése

További osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák, 45215000 Egészségügyi és szociális szolgáltatásokkal kapcsolatos épületek, krematóriumok és nyilvános illemhelyek építése

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Vestland (NO0A2)

Ország: Norvégia

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 26 Hónapok

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Reduction of environmental impact

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Pénzügyi mutató

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers shall have their tax and duty payments in order (tax, VAT etc.). Documentation requirements: Tax certificate issued by the tax authorities (maximum 6 months old). Foreign tenderers shall submit equivalent certificates from their home country.

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers shall be a legally established company registered in a company register, trade register or trade register in their country of establishment.

Documentation requirements: Company Registration Certificate from the Brønnøysund Register Centre or other valid register statement confirming that the tenderer is registered and legally established. Foreign tenderers submit equivalent certificates from their jurisdiction.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers must have sufficient economic and financial capacity to fulfil the contract. Documentation requirements: Credit rating from a certified credit rating agency (based on the most recent annual fiscal figures), not older than 3 months.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers shall have relevant experience with the execution of projects that include the construction of buildings of approximately identical storleik and complexity. The experience can be as a builder/property developer or as a turnkey contractor. Documentation requirements: A description of the tenderer's up to 3 most relevant assignments/projects. The description shall include an extension for the relevant project, what type of building, location (geographical), area, date of execution, approximately the contract value and the tenderer's role in the project. It is the tenderer's responsibility to show that the levelled assignments/projects are of approximately samanlike storleik and complexity.

Documentation for relevant projects that the tenderer has carried out for more than five years will also be considered, but the completion of the project cannot be for more than 10 years.

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Price

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 60

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Quality

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 40

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: The contracting authority has not weighted climate and environmental inspections in the award criteria, cf. the public procurement regulations § 7-9 (2). In the city, the contracting

authority has asked for climate and environmental requirements in the requirement specifications, cf. § 7-9 (4): "The award criterion in accordance with the second and third paragraphs can be published with climate and environmental requirements in the requirement specifications, if it is clear that this gives a good climate and environmental effect, and this is founded in the procurement document". Here are our foundations. The climate gas emissions from the production of materials and climate gas emissions from energy use in operation are the most important products that the construction project has on climate and environment, based on experiences from the current thinking of life (LCA) for new buildings. Passive house levels are required in order to reduce the work from energy. This is mainly passive measures in the building body that make the building very energy efficient and which is a recognised level in the industry. In addition there are requirements to reduce at least 15% of the climate gas outlet connected to materials, samanlikna with reference values from the Directorate for Management and Financial Management (DFØ). If these requirements had gone downhill as the award criterion, it is not very likely that one would have achieved an energy need at the level of passive house and a climate gas reduction of 15 %. This means that passive house itself is a costly measure, and that there is also a cost to more climate friendly materials, such as low carbon concrete or climate gips. A situation can therefore occur where the tenderer does not achieve the goal, or where no tenderer achieves them. When the project in the city surely to set the two objectives as requirements, we are confident that all tenderers will achieve the goal. If the host set the award criteria, the target host cannot be reached for sure. It is therefore clear that it gives a good climate and environmental effect to set the targets as requirements rather than compete on them. According to the procurement regulations § 7-9 (1), the objective of the tender contest is "to reduce the procurement of its joint climate footprint or environmental impact". The exception result in § 7-9 (4) must be submitted in light of this. A multi-disciplinary team of construction professionals, purchasing professionals, contract law doctors as well as climate and environmental expertise have made this assessment. The conclusion is that this procedure will give the best possible climate and environmental gains, cf. the procurement regulations § 7-9 (1), and that the terms in § 7-9 (4) are thus met. The contracting authority does not need to have the environment as the award criteria in this competition.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: <https://app.artifik.no/procurements/9342>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: e-Tendering

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://app.artifik.no/procurements/9342>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: norvég

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 02/11/2026 11:00:00 (UTC+00:00)

Nyugat-európai idő, GMT

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: N/A
Elektronikus számlázás: Kötelező
Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen
Pénzügyi megállapodás: N/A

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Hordaland tingrett

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Øygarden Kommune

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Øygarden Kommune

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Artifek AS

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Øygarden Kommune

Regisztrációs szám: 922530890

Postacím: Foldnesvegen 1

Város: Øygarden

Irányítószám: 5354

Ország alegysége (NUTS): Vestland (NO0A2)

Ország: Norvégia

Kapcsolattartó pont: snorre nøstdahl

E-mail-cím: postmottak@oygarden.kommune.no

Telefonszám: +47 56160000

Internetcím: <https://www.oygarden.kommune.no>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.oygarden.kommune.no>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Hordaland tingrett

Regisztrációs szám: 926723367

Postacím: Postboks 7412

Város: Bergen

Irányítószám: 5020

Ország alegysége (NUTS): Vestland (NO0A2)

Ország: Norvégia

E-mail-cím: hordaland.tingrett@domstol.no

Telefonszám: +47 55699700

Internetcím: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/hordaland-tingrett/>

E szervezet szerepei:

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Artifík AS

Regisztrációs szám: 925364967

Postacím: Stortingsgata 12

Város: Oslo

Irányítószám: 0161

Ország alegysége (NUTS): Oslo (NO081)

Ország: Norvégia

E-mail-cím: support@artifik.no

Internetcím: <https://artifik.no>

E szervezet szerepei:

Közbeszerzési szolgáltató

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 9f003620-5357-4141-9733-d8d53abb376a - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 01/10/2026 10:30:02 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: angol

A hirdetmény közzétételi száma: 678590-2026

HL S kiadás száma: 191/2026

A közzététel dátuma: 02/10/2026